

8 March 2018

Mr. Eduardo Ferreyros Küppers  
Minister of Foreign Trade and Tourism  
Peru

Dear Minister

In connection with the signing on this date of the *Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership* (the "Agreement"), and in the context of the *Trans-Pacific Partnership Agreement* signed in Auckland on 4 February 2016 ("TPP"), I have the honour to confirm the following understanding reached between the Government of New Zealand and the Government of Peru during the course of the negotiations on the Agreement:

New Zealand and Peru confirm their intention to maintain the following understandings signed in connection with the signature of the TPP:

1. *Understanding Related to New Zealand – Peru: Biodiversity and Traditional Knowledge (Signed by Ms Magali Silva Velarde-Álvarez and the Hon Todd McClay dated 4 February 2016);*
2. *Understanding Related to New Zealand – Peru: Distinctive Products (Letters between Ms Magali Silva Velarde-Álvarez and the Hon Todd McClay dated 4 February 2016).*



I have the honour to propose that this letter and your letter of confirmation in reply, both equally authentic in the English and the Spanish languages, will constitute an understanding between the Government of New Zealand and the Government of Peru, which will come into effect on the date on which the Agreement enters into force for both New Zealand and Peru.

Yours sincerely

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'David Parker', with a stylized flourish at the end.

Hon David Parker

Minister for Trade and Export Growth

New Zealand

8 de marzo de 2018

Sr. Eduardo Ferreyros Küppers  
Ministro de Comercio Exterior y Turismo  
Perú

Estimado Ministro,

En relación a la firma en esta fecha del *Tratado Integral y Progresista de Asociación Transpacífico* (el "Tratado"), y en el contexto del *Tratado de Asociación Transpacífico* firmado en Auckland el 4 de febrero de 2016 ("TPP"), tengo el honor de confirmar el siguiente entendimiento alcanzado entre el Gobierno de Nueva Zelanda y el Gobierno del Perú durante el curso de las negociaciones del Tratado:

Nueva Zelanda y el Perú confirman su intención de mantener los siguientes entendimientos firmados en el marco de la firma del TPP:

1. *Entendimiento relacionado a Nueva Zelanda – Perú: Biodiversidad y Conocimientos Tradicionales (Firmado por la Sra. Magali Silva Velarde-Álvarez y el Hon. Todd MacClay, con fecha 4 de febrero de 2016);*
2. *Entendimiento Relacionado a Nueva Zelanda – Perú: Indicaciones Geográficas (Cartas entre la Sra. Magali Silva Velarde-Álvarez y el Hon. Todd MacClay, de fecha 4 de febrero de 2016)*



Tengo el honor de proponer que esta carta y su carta de confirmación en respuesta, ambas igualmente auténticas en idiomas Inglés y Español, constituyan un entendimiento entre el Gobierno de Nueva Zelanda y el Gobierno del Perú, el cual surtirá efectos en la fecha en el que el Tratado entre en vigor para ambos, Nueva Zelanda y Perú.

Atentamente,



Hon David Parker

Ministro de Comercio y Crecimiento de las Exportaciones

Nueva Zelanda



PERÚ

Ministerio  
de Comercio Exterior  
y Turismo

8 March 2018

Hon David Parker  
Minister for Trade and Export Growth  
New Zealand

Dear Minister

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of this date which reads as follows:

“In connection with the signing on this date of the *Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership* (the “Agreement”), and in the context of the *Trans-Pacific Partnership Agreement* signed in Auckland on 4 February 2016 (“TPP”), I have the honour to confirm the following understanding reached between the Government of New Zealand and the Government of Peru during the course of the negotiations on the Agreement:

New Zealand and Peru confirm their intention to maintain the following understandings signed in connection with the signature of the TPP:

1. *Understanding Related to New Zealand – Peru: Biodiversity and Traditional Knowledge (Signed by Ms Magali Silva Velarde-Álvarez and the Hon Todd McClay dated 4 February 2016);*
2. *Understanding Related to New Zealand – Peru: Distinctive Products (Letters between Ms Magali Silva Velarde-Álvarez and the Hon Todd McClay dated 4 February 2016).*

I have the honour to propose that this letter and your letter of confirmation in reply, both equally authentic in the English and the Spanish languages, will constitute an understanding between the Government of New Zealand and the Government of Peru, which will come into effect on the date on which the Agreement enters into force for both New Zealand and Peru.”

I have the further honour to confirm that the above reflects the mutual understanding reached between the Government of New Zealand and the Government of Peru during the course of

negotiations on the Agreement, and that your letter and this letter in reply, both equally authentic in the English and the Spanish languages, will constitute an understanding between the Government of New Zealand and the Government of Peru.

Yours sincerely

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'E. Ferreyros Küppers', written over the typed name.

Eduardo Ferreyros Küppers  
Minister of Foreign Trade and Tourism  
Peru



PERÚ

Ministerio  
de Comercio Exterior  
y Turismo

8 de marzo de 2018

Hon David Parker  
Ministro de Comercio y Crecimiento de las Exportaciones  
Nueva Zelanda

Estimado Ministro

Tengo el honor de acusar recibo de su carta en esta fecha, que señala lo siguiente:

“En relación a la firma en esta fecha del *Tratado Integral y Progresista de Asociación Transpacífico* (el “Tratado”), y en el contexto del *Tratado de Asociación Transpacífico* firmado en Auckland el 4 de febrero de 2016 (“TPP”), tengo el honor de confirmar el siguiente entendimiento alcanzado entre el Gobierno de Nueva Zelanda y el Gobierno del Perú durante el curso de las negociaciones del Tratado:

Nueva Zelanda y el Perú confirman su intención de mantener los siguientes entendimientos firmados en el marco de la firma del TPP:

1. *Entendimiento relacionado a Nueva Zelanda – Perú: Biodiversidad y Conocimientos Tradicionales (Firmado por la Sra. Magali Silva Velarde-Álvarez y el Hon. Todd MacClay, con fecha 4 de febrero de 2016);*
2. *Entendimiento Relacionado a Nueva Zelanda – Perú: Indicaciones Geográficas (Cartas entre la Sra. Magali Silva Velarde-Álvarez y el Hon. Todd MacClay, de fecha 4 de febrero de 2016).*

Tengo el honor de proponer que esta carta y su carta de confirmación en respuesta, ambas igualmente auténticas en idiomas Inglés y Español, constituyan un entendimiento entre el Gobierno de Nueva Zelanda y el Gobierno del Perú, el cual surtirá efectos en la fecha en el que el Tratado entre en vigor para ambos, Nueva Zelanda y Perú.”

Tengo asimismo el honor de confirmar que lo arriba mencionado refleja el entendimiento mutuo alcanzado entre el Gobierno de Nueva Zelanda y el Gobierno del

Perú durante el curso de las negociaciones del Tratado, y que su carta y esta carta en respuesta, ambas igualmente auténticas en idiomas Inglés y Español, constituyen un entendimiento entre el Gobierno de Nueva Zelanda y el Gobierno del Perú.

Atentamente,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'E. Ferreyros', written over the printed name and title.

Eduardo Ferreyros Küppers  
Ministro de Comercio Exterior y Turismo  
Perú